PART C (cont.) - PARTIE C (suite)

☐ **International Bank Account Number and Bank Identifier Code**
Numéro de compte bancaire International et Identifiant de banque

IBAN No. - Nº d'IBAN

BIC SWIFT No. - Nº BIC SWIFT

☐ **Postal Account - Compte postal**

Post Office Identification No. - Nº d'identification du bureau de poste

Account No. - N° de compte

3 Name(s) of account holder(s)
Nom(s) du(des) titulaire(s) du compte

4 Financial institution name, address and postcode - Nom, adresse et code postal de l'institution financière

(Stamp may be used - Cachet de l'institution accepté)

5 Signature of financial institution official
Signature du représentant de l'institution financière

Date
Y - A M D - J

6 Telephone no. of financial institution - N° de téléphone de l'institution financière

I, as the person entitled to receive the aforementioned payment(s) and in lieu of my receiving a Receiver General cheque for it, hereby authorize the Receiver General for Canada to convert Canadian Dollars to Swiss francs and to deposit the payment(s), until further notice, into my account noted herein by means of Direct Deposit. I hereby agree to accept the exchange rate applied to the payment(s). I also agree that neither the Canadian government nor its agents shall be liable to myself or any third party for any special, consequential or incidental damages arising from delay.

Je, soussigné(e), bénéficiaire du (des) paiement (s) susmentionné(s), autorise par la présente le receveur général du Canada, à convertir les dollars canadiens en francs suisses et à déposer ledit (lesdits) paiement(s) directement dans mon compte, au lieu de me faire parvenir un chèque du receveur général pour le montant en question et ce, jusqu'à nouvel avis. J'accepte par la présente le taux de change s'appliquant à ce(s) paiement(s). J'accepte également que ni le gouvernement du Canada ni ses représentants ne soient tenus responsables, par moi-même, ou par toute autre tierce partie, des dommages spéciaux, consécutifs ou accessoires dûs à un retard.

7 Signature
X

Date

direct dépôt
deposit direct

How to enroll
Comment s'inscrire

Enrollment for Direct Deposit is easy. Complete the form and mail it to the address below.

CHEQUE REDEMPTION CONTROL DIRECTORATE
P.O. BOX 7000
MATANE, QC, CANADA
G4W 4T5

The first direct deposit will be made approximately three months after receipt of your completed enrollment form. Your payment will be deposited into your account in Swiss francs. Please note that the amount of your payment may vary from month to month depending on the exchange rate applied. You should verify that your deposit has been made each month.

Need some help with this form?

For information about direct deposit enrollment, call 0-800-56-1364 between the hours of 8 a.m. and 8 p.m., Eastern time.

Rien de plus facile. Remplissez le formulaire et postez-le à l'adresse suivante :

DIRECTION DU CONTRÔLE ET DU REMBOURSEMENT DES CHÈQUES
C.P. 7000
MATANE, QC, CANADA
G4W 4T5

Le premier dépôt direct sera fait environ trois mois suivant la réception de votre formulaire d'inscription. Votre prestation sera déposée dans votre compte en francs suisses. Veuillez noter que le montant de votre paiement peut varier d'un mois à l'autre selon le taux de change. Assurez-vous que votre dépôt a bel et bien été effectué chaque mois.

Besoin d'aide avec ce formulaire?

Pour tout renseignement sur l'inscription au dépôt direct, composez le 0-800-56-1364 entre 8 h et 20 h, heure de l'Est.

Public Works and Government Services Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Canada

PWGSC-TPSGC 8432-7 (03/2010)

REQUEST FORM
FORMULAIRE D'INSCRIPTION

CH direct deposit | CH dépôt direct

Provision of the information requested on this form is required to effect direct deposit payments. This personal information will be stored in Personal Information Bank Number PWGSC PPU 085 and is protected under the *Privacy Act*. Under the Act you have the right to request access to and request correction if erroneous or incomplete. The information is retained for six years after the last administrative action and then destroyed.

La provision de l'information demandée sur ce formulaire est requise dans le but d'effectuer des dépôts directs. Les renseignements seront versés au fichier de renseignements personnels numéro TPSGC PPU 085 et sera protégée en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. Aux termes de la Loi, vous avez le droit demander les renseignements personnels qui vous concernent et de demander leur correction s'ils sont erronés ou incomplets. Les documents seront gardés pour une période de six ans après la dernière utilisation administrative, puis ils seront détruits.

PART A - PARTIE A

Please print clearly. Please keep the appropriate federal government department informed of any change to your mailing address.

Écrivez lisiblement. Veuillez informer le ministère fédéral approprié de tout changement d'adresse.

1 Surname - Nom

2 Given name and initial(s) - Prénom et initiales

3 Address - Adresse

4 Is this a new address? Nouvelle adresse?
☐ Yes Oui ☐ No Non

5 Telephone number - Numéro de téléphone

PART B - PARTIE B

1 **Check off the box(es) for the payment(s) you wish to receive by direct deposit.**

Cochez la(les) case(s) de(s) paiement(s) que vous désirez recevoir par dépôt direct.

2 **Enter the number associated to each type of payment you wish to receive.**

Inscrivez le numéro associé à chaque type de paiement que vous désirez recevoir.

Service Canada

☐ Old Age Security (OAS)
Sécurité de la vieillesse (SV)

☐ International Agreements - OAS
Accords internationaux - SV

☐ Canada Pension Plan (CPP)
Régime de pensions du Canada (RPC)

☐ International Agreements - CPP
Accords internationaux - RPC

Social Insurance No. - N° d'assurance sociale

PART B (cont.) - PARTIE B (suite)

Service Canada

☐ Canadian Government Annuities
Rentes sur l'État

Contract No. - N° du contrat

Veterans Affairs Canada - Anciens Combattants Canada

☐ Veterans Affairs Pension or Award
Pension ou indemnité d'invalidité des anciens combattants

☐ War Veterans Allowance
Allocation aux anciens combattants

☐ Veterans Affairs Financial Benefits
Les avantages financiers aux anciens combattants

File No. - N° de dossier

Compensation - Prestations de retraite

☐ Canadian Forces Pension
Pension de retraite des Forces canadiennes

☐ Public Service Pension
Pension de la fonction publique

☐ RCMP Pension
Pension de retraite de la GRC

☐ Judges' Pension
Pension des juges

Pension No. - N° de pension de retraite

☐ Members of Parliament Retiring Allowances
Allocations de retraite des députés

Personal Record Identifier
Code d'identification du dossier personnel

PART C - PARTIE C

1 **Must be completed by the financial institution or post office where you want your money deposited.**

Doit être rempli par l'institution financière ou le bureau de poste où vous voulez votre paiement déposé.

2 **Check off the box that represents the appropriate account type.**

Cochez la case du compte approprié.

☐ **Bank Account - Compte bancaire**

Branch Bank code - Code de succursale bancaire

Account No. - Nº de compte